

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

**АННОТАЦИЯ ПРОГРАММЫ
ДИСЦИПЛИНЫ «Производственная практика (Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности)»
по направлению/специальности 45.04.01. « Филология»**

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цели прохождения практики:

- закрепление и углубление теоретической подготовки магистрантов;
- приобретение магистрантами практических навыков и компетенций в сфере профессиональной деятельности.

Задачи прохождения практики:

- приобщение магистрантов к профессиональной среде с целью приобретения общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, необходимых для работы в профессиональной сфере;
- приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности;
- знакомство с особенностями и условиями деятельности в соответствующей профессиональной сфере;
- выполнение индивидуального задания, разрабатываемое руководителем производственной практики от кафедры с учетом конкретных условий и возможностей предприятия;
- приобретение магистрантами практических навыков и компетенций в области устного и письменного перевода в различных ситуациях профессионального общения;
- совершенствование умения редактирования и оформления текста на русском или иностранном языке в производственно - практических целях;
- использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста для достижения максимального коммуникативного эффекта

2. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности является обязательным разделом основной образовательной программы подготовки магистров. Производственная практика относится к блоку Б2.Н Практики, в том числе научно-исследовательская работа.

Производственная практика проводится в 4 семестре (2 год обучения) очной формы обучения и в 5-м семестре (3 год обучения) очно-заочной формы обучения. Для прохождения производственной практики магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные в ходе изучения таких дисциплин, как «Деловой иностранный язык», «Информационные технологии в международной деятельности», «Международный протокол и этикет», «Профессиональное терминоведение», «Основы профессионального дискурса», «Этнокультурная специфика перевода», «Перевод текстов международной документации». Для освоения производственной практики магистрант должен знать современные проблемы и методологию филологии, когнитивной лингвистики и международного менеджмента, историю филологии, международные стандарты делового общения, этнокультурную специфику перевода, особенности национального коммуникативного поведения; уметь применять компьютерные технологии; владеть навыками академического письма и коммуникации, использования делового иностранного языка, перевода различных видов.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ), СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих профессиональных компетенций:

Индекс и наименование реализуемой компетенции	Перечень планируемых результатов прохождения практики, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций
ОПК-3 способностью демонстрировать знания современной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования	Знать: понимать и глубоко осмысливать философские основания филологических наук, методологические принципы и приемы филологического исследования Уметь: использовать фундаментальные знания по филологии в сфере профессиональной деятельности Владеть: основами методологии научного познания при изучении различного вида текстов и коммуникаций
ОПК-4 способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии	Знать: философско-методологические основы, междисциплинарные связи избранной конкретной области филологии Уметь: критически воспринимать, анализировать, систематизировать и обобщать научную информацию по избранной конкретной области филологии с учетом динамики ее развития. Владеть: навыками выдвижения гипотез по проблематике избранной конкретной области филологии, анализа языкового и речевого материала.
ПК-12 владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров	Знать: основные методы и приемы устной и письменной коммуникации на иностранном языке. Уметь: создавать различные типы текстов в устной и письменной форме. Владеть: основными коммуникативными тактиками речевого общения

4.Общая трудоемкость дисциплины: 6 ЗЕ (216 часов очная форма обучения)
6 ЗЕ (216 часов очно-заочная форма обучения).

5. Образовательные технологии

Практика является важным элементом развития профессиональной деятельности студента, предполагает максимальную активность в реализации умений и навыков. Практическая работа студентов, как и аудиторные занятия, направлена на реализацию основных целей курса: подготовка студента к профессиональной переводческой деятельности.

Основной формой проведения практики является самостоятельная работа студентов в организациях, учреждениях и предприятиях, осуществляющих международное

Министерство науки и высшего образования РФ Ульяновский государственный университет	Форма	
Ф – Аннотация рабочей программы дисциплины		

(двухстороннее) сотрудничество, оказывающих услуги в области внешнеэкономической деятельности, связанных с регулированием по международному экономическому сотрудничеству на соответствующем уровне, исследующих проблемы международного многостороннего и двухстороннего сотрудничества, а также структурные подразделения университета, осуществляющие международные учебно-научные контакты с зарубежными организациями.

6. Контроль успеваемости

Результаты практики подводятся в форме отчета, который носит дифференцированный характер и принимается руководителем практики.